



馬偕牧師的醫療傳教

馬偕牧師佇少年時代，就捌佇多倫多恰美國的紐約學習醫術。1872 年 3 月初 9 伊來到滬尾，6 月初 1 起就佇家己蹠的所在，免費替人看病。

彼當陣真濟人著「寒熱仔症」，死袂少人，馬偕牧師用「白藥水」醫好真濟人。另外閣有真濟人著著「臭跤賺」的症頭，伊用英國製的藥膏，共個醫治。風聲一下傳出去，病人愈來愈濟。隔轉年伊就另外稅一間厝開設「滬尾醫館」來替人治病，閣請英國商行內底的林格醫生(Dr. Ringer)來鬥跤手，嘛受著商行資金的贊助。

這個時期，伊定定先替人挽喙齒才繼落去傳福音。常在佇一點鐘內，倚咧挽規百枝的喙齒。照伊家己的記載，自 1873 年起，親手挽過的喙齒超過 2 萬 1 千枝，伊的學生挽的喙齒嘛超過 1 萬枝。

1880 年偕牧師捌轉去加拿大向總會做工作報告，中途經過美國的 Detroit。有一位馬偕夫人，捐助三千箍美金予伊建立「滬尾偕醫館」，來紀念伊往生無佬久的翁婿——馬偕船長。這是北臺灣頭一間西醫院，嘛是這陣臺北馬偕病院的源頭。根據記錄，個佇起頭的 11 年，醫治過的病人欲倚 3 萬人。

1901 年，馬偕博士因為嚙喉癌過往，「偕醫館」停診 5 年。1906 加拿大總會另外派宋雅各醫師來滬尾接繼偕牧師的工課，閣佇 1911 年，撥款 2 萬 5 千美金，踣臺北的雙連建立新的「馬偕紀念醫院」，通紀念北臺灣教會宣教的先鋒馬偕博士，這就是現此時的馬偕病院。

作者：陳憲國

☆詞彙學習☆

【滬尾】Hōo-bué：現新北市淡水

【臭跤賺】tshàu-kha-liâm：腿膿瘡

【寒熱仔症】kuân-jiat-á-tsing：瘧疾

【過往】kuè-óng：過世

【白藥水】pèh-iòh-tsuí：奎寧水

【接繼】tsiap-suà：繼續

☆文法學習☆

【欲倚……】：將近……，後接時間、地點、數量等等，如欲倚晝、欲倚三百人（箍、米、項……）有時也可說成「倚欲……」。